



SENAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Zapis stenograficzny **(1202)**

Wspólne posiedzenie
Komisji Kultury i Środków Przekazu (58.)
oraz Komisji Spraw Zagranicznych
i Integracji Europejskiej (174.)
w dniu 17 marca 2004 r.

V kadencja

Porządek obrad:

1. Rozpatrzenie wniosków zgłoszonych do ustawy o zmianie ustawy o języku polskim.
2. Rozpatrzenie wniosków zgłoszonych do ustawy o zmianie ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

(Początek posiedzenia o godzinie 20 minut 25)

(Posiedzeniu przewodniczy przewodnicząca Komisji Spraw Zagranicznych i Integracji Europejskiej Genowefa Grabowska)

Przewodniczący Genowefa Grabowska:

Otwieram posiedzenie połączonych komisji – Komisji Kultury i Środków Przekazu oraz Komisji Spraw Zagranicznych i Integracji Europejskiej.

W pierwszym punkcie porządku mamy debatę nad ustawą o zmianie ustawy o języku polskim.

Państwo macie przed sobą zbiorcze zestawienie wniosków. To zestawienie jest teraz rozdawane.

Mam pytanie: kworum idzie, czy kworum jest? Komisja spraw zagranicznych jest w pełni reprezentowana. Jest kworum, znakomicie.

Jeśli wszyscy państwo mają przed sobą zbiorcze zestawienie wniosków, to przechodzimy do głosowania.

Pytam jeszcze raz, czy wszystko w porządku?

(Głos z sali: Tak.)

Jeśli tak, to przechodzimy do głosowania. Proszę państwa, aby debatować nad wnioskami...

(Rozmowy na sali)

...to proszę ściągnąć kworum.

(Rozmowy na sali)

Tak, tylko żeby zacząć, to muszę zacząć od głosowania. W związku z tym są potrzebne i kworum, i legislator.

(Rozmowy na sali)

Pierwszy wniosek dotyczy odrzucenia ustawy.

(Rozmowy na sali)

W tej sytuacji mamy kworum.

Proszę państwa, pierwszy wniosek jest wnioskiem o odrzucenie ustawy. Jeśli uzyska on poparcie, nie będziemy mogli ustawy poprawić.

W związku z tym pytam, kto z państwa jest za odrzuceniem ustawy?

Nie widzę chętnych.

Kto jest przeciw? (8)

Kto się wstrzymał od głosu? (1)

Dziękuję.

Wniosek o odrzucenie ustawy nie uzyskał poparcia.

Przechodzimy do drugiego wniosku, o wprowadzenie do ustawy poprawek.

Państwo Senatorowie, macie przed sobą te poprawki. Były one rozpatrywane na posiedzeniach obu komisji. W związku z tym proponuję, aby poprawki, które są poparte przez obie komisje, przegłosować łącznie. Proszę o śledzenie zestawienia wniosków, albowiem mam na myśli następujące poprawki poparte przez komisje: pierwszą, drugą, czwartą, piątą, szóstą, dziewiątą i dziesiątą.

Pytam państwa senatorów: czy zgadzają się przegłosować łącznie wymienione przeze mnie poprawki? Jeśli nie usłyszę sprzeciwu, to zrozumieć, iż tak. Sprzeciwu nie słyszę.

W związku z tym podaję pod głosowanie łącznie poprawkę pierwszą, drugą, czwartą, piątą, szóstą, dziewiątą, dziesiątą.

Kto z państwa senatorów popiera te poprawki? (10)

Dziękuję bardzo.

Poprawki indywidualne komisji uzyskały poparcie połączonych komisji.

Przechodzimy do pozostałych poprawek.

Poprawkę trzecią zgłosił pan senator Pawełek.

Panie Senatorze, czy możemy ją poprzeć? Proszę nam w dwu słowach ją przybliżyć.

Senator Kazimierz Pawełek:

Powtórzę to, co mówiłem w czasie debaty plenarnej. Chodzi o wyeliminowanie niechlujstwa w pisowni, ponieważ nie uwzględnia się żadnych polskich liter: o z kre-ską, ę, ą. W związku z tym chcę nałożyć na producentów towarów obowiązek, żeby nie tylko instrukcje były w języku polskim, ale również zgodnie z polską pisownią, bo...

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję, Panie Senatorze.

Czyli nie tylko „polska wersja językowa”, ale także „zgodnie z polską pisownią”.

Pytam pana ministra, jaki jest państwa stosunek do tej poprawki?

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Pani Przewodnicząca! Wysoka Komisjo!

Uważamy, że jest to poprawka co do swej istoty słuszna, ale zbędna. Przecież wiadomo, że „polska wersja językowa” to znaczy, poprawnie po polsku. To tak, jak gdybyśmy mówili, że należy mówić po polsku i należy mówić poprawnie po polsku. „Po polsku” to znaczy poprawnie po polsku. A więc „w polskiej wersji językowej” oznacza, że bez błędów ortograficznych. Jest to dla nas oczywiste, ale jeżeli panie i panowie senatorowie pragniecie to jeszcze raz opisać, tyle że innymi słowami, to na pewno to ustawie nie zaszkodzi. Uważamy jednak, że jest to troszkę masło maślane.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję, Panie Ministrze.

Tu idzie o to, by nikt nie miał wątpliwości, że się nie pisze fonetycznie po polsku. Rozumiem, że to jest tak, jakby trzeba było to dwa razy wyjaśnić.

Pani Mecenase, prosimy o pani zdanie w tej materii z legislacyjnego punktu widzenia.

**Główny Specjalista do spraw Legislacji
w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Katarzyna Iwicka:**

Katarzyna Iwicka, Biuro Legislacyjne.

Wydaje mi się, że należałoby się przychylić do argumentacji pana ministra. Mnie również się wydaje, że sformułowanie „polska wersja językowa” obejmuje wszystkie obowiązujące wymogi języka polskiego. Jeżeli przyjąć taką interpretację, to wówczas poprawka pana senatora miałaby właściwie charakter doprecyzowujący, a można nawet powiedzieć, powtarzający.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Panie Senatorze, będziemy się upierać przy tej poprawce...

(Senator Kazimierz Pawełek: Tak.)

...czy argumentację... Pan senator chce, nie wycofuje?

(Senator Kazimierz Pawełek: Nie wycofuje, ponieważ jest to interpretacja...)

Rozumiem. Chciałam zapytać, czy pan senator chce ją wycofać. Jeśli nie, podaję poprawkę pod głosowanie.

Kto z państwa popiera tę poprawkę? (12)

Kto z państwa jest przeciw? (1)

Kto się wstrzymał od głosu? (2)

Dziękuję.

Poprawka uzyskała poparcie połączonych komisji.

Przechodzimy do poprawki siódmej, która jest poprawką komisji.

Pani Mecenasz, prosimy króciutko.

**Główny Specjalista do spraw Legislacji
w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Katarzyna Iwicka:**

Istotą tej poprawki jest właściwie zastąpienie sformułowania „żądanie osoby świadczącej pracę lub konsumenta” wyrażeniem „wniosek tej osoby”. Nie ma ona więc charakteru merytorycznego, a jedynie redakcyjny. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Rozumiem, Panie Ministrze, że została wcześniej wyrażona zgoda na tę poprawkę?

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Tak.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Komisja spraw zagranicznych wie, jaka jest treść poprawki.
Kto z państwa jest za poprawką komisji kultury? (10)
Dziękuję bardzo.
Poprawka uzyskała poparcie.
Poprawka ósma, prosimy króciutko, Pani Mecenass.

**Główny Specjalista do spraw Legislacji
w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Katarzyna Iwicka:**

Poprawka ósma również ma charakter doprecyzowujący. Ma na celu podkreślenie, że zasadą wynikającą z ustawy o języku polskim jest sporządzanie dokumentów w języku polskim, natomiast to, co jest w ust. 3, stanowi wyjątek.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.
Panie Ministrze, jakie było państwa stanowisko w tej kwestii? To jest doprecyzowanie tego, że sporządza się w języku polskim przez dodanie: wyłącznie w języku polskim.

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Naszym zdaniem niekoniecznie słowo „wyłącznie” musi być traktowane jako doprecyzowanie. To jednak nieco zmienia sens tego zapisu także w sensie merytorycznym, a nie tylko w sensie redakcyjnym. Nasze stanowisko w tej kwestii jest negatywne.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Pamiętam, że ta poprawka przeszła niewielką większością głosów. Mieliśmy co do niej wątpliwości, aczkolwiek była próba obrony zapisu, by było to podane w języku polskim. Resort jest przeciw tej poprawce.

Poddaję ją pod głosowanie.

Kto z państwa popiera tę poprawkę (7)

Kto z państwa jest przeciw tej poprawce? (2)

Kto z państwa się wstrzymał od głosu (2)

Dziękuję.

Poprawka uzyskała poparcie połączonych komisji.

W ten sposób wszystkie poprawki do ustawy o zmianie ustawy o języku polskim zostały przegłosowane. Nad całością nie głosujemy.

Pozostaje nam teraz wyznaczenie sprawozdawcy. Z naszej strony sprawozdawcą był pan senator Kulak. Czy możemy to utrzymać?

(*Senator Zbigniew Kulak: Tak, proszę bardzo.*)

W takim razie poprosimy pana senatora, aby dalej tę ustawę nam prezentował w dniu jutrzejszym.

Zamykamy debatę nad tą ustawą.

Czy pan przewodniczący drugą ustawę...

(*Senator Ryszard Sławiński: Proszę kontynuować.*)

W takim razie przechodzimy do drugiego punktu porządku, czyli do debaty nad ustawą o zmianie ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

Jest legislator, witamy również reprezentację rządu.

Jeśli państwo pozwolą, będziemy procedować podobnie.

Może najpierw wybierzemy poprawki, które są naszymi wspólnymi poprawkami. Są to poprawki: druga, piąta, szósta, siódma, dziesiąta, jedenasta, dwunasta, osiemnasta, dwudziesta czwarta, dwudziesta siódma, dwudziesta ósma, trzydziesta pierwsza, trzydziesta druga, trzydziesta trzecia, trzydziesta czwarta i trzydziesta ósma.

Zastosuję podobną formułę i zapytam, czy państwo zgadzają się na łączne przegłosowanie tych poprawek.

Bardzo proszę.

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Dziękuję uprzejmie.

Pani Przewodnicząca! Wysoka Komisjo!

W imieniu Biura Legislacyjnego chciałbym zwrócić uwagę, iż wymienione przez panią przewodniczącą poprawki: dwudziesta siódma, dwudziesta ósma, trzydziesta pierwsza, trzydziesta druga, trzydziesta trzecia, trzydziesta czwarta; kolidują z poprawką zgłoszoną przez pana senatora Sławińskiego. W związku z tym proponuję wyłączenie ich z bloku głosowań i przegłosowanie jedynie tych wspólnych poprawek komisji, które nie wykluczają się z innymi poprawkami. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję, Panie Mecenasiu.

O których poprawkach pan mówi, iż kolidują?

(*Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu Piotr Magda: Kolidują poprawki: dwudziesta siódma, dwudziesta ósma, trzydziesta pierwsza, trzydziesta druga, trzydziesta trzecia i trzydziesta czwarta. Dziękuję.*)

Rozumiem, czyli głosujemy w tej chwili nad pierwszymi poprawkami. Później przegłosujemy poprawkę dwudziestą szóstą i ewentualnie dalej będziemy głosowali wspólne.

Zatem zaproponuję inną formułę: łączne głosowanie poprawek: drugiej, piątej, szóstej, siódmej, dziesiątej, jedenastej, dwunastej, osiemnastej i dwudziestej czwartej, do tego momentu.

(*Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu Piotr Magda: Można również przegłosować łącznie poprawkę trzydziestą ósmą.*)

Tak, ale później, i tak do tego bloku wrócimy, więc...

(*Rozmowy na sali*)

Dobrze, wedle państwa woli, to znaczy do dwudziestej czwartej i trzydziestą ósmą.

Proszę państwa, jeszcze raz: czy zgadzają się państwo na łączne przegłosowanie poprawek: drugiej, piątej, szóstej, siódmej, dziesiątej, jedenastej, dwunastej osiemnastej, dwudziestej czwartej i trzydziestej ósmej? Jeśli nie usłyszę sprzeciwu, uznam, że tak.

Zatem poddaję pod głosowanie wymienione przed chwilą poprawki.

Kto z państwa senatorów popiera te poprawki? (14)

Dziękuję bardzo.

Teraz będziemy głosowali kolejno nad poprawkami, które poprzedzają przegłosowane przed chwilą lub są między nimi.

Zaczynamy od poprawki pierwszej, poprawki Komisji Kultury i Środków Przekazu. Bardzo proszę, dwa słowa.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Poprawka pierwsza uściśla definicję technicznych zabezpieczeń. Biuro Legislacyjne opowiada się za jej przyjęciem.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Rozumiem, że resort jest...

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Rząd popiera tę poprawkę.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Tak, dziękuję bardzo.

Kto z państwa popiera poprawkę pierwszą? (10)

Dziękuję bardzo.

Poprawka trzecia, Panie Mecenasiu.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Poprawka trzecia ma charakter doprecyzowujący i jako taka jest popierana przez Biuro Legislacyjne.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Rozumiem, że tak?

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Rząd popiera tę poprawkę.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Kto z państwa jest za? (10)

Dziękuję bardzo.
Poprawka uzyskała poparcie.
Poproszę o relację dotyczącą poprawki czwartej.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Poprawka czwarta, zgłoszona przez państwa senatorów Dorotę Kempkę i Ryszarda Sławińskiego, ma charakter merytoryczny. Pragnę zwrócić uwagę Wysokiej Komisji na regulację art. 21 ust. 1, w myśl którego organizacjom radiowym i telewizyjnym wolno nadawać opublikowane drobne utwory muzyczne, słowne i słowno-muzyczne wyłącznie na podstawie umowy zawartej z organizacją zbiorowego zarządzania prawami autorskimi, chyba że prawo do nadania utworów zamówionych przez organizację radiową lub telewizyjną przysługuje jej na podstawie umowy. W brzmieniu nadanym przez Sejm przepisy ust. 1 i 2 należy dostosować odpowiednio do publicznego udostępniania utworów, natomiast państwo senatorowie proponują doprecyzowanie, iż chodzi tu o utwory muzyczne, słowne i słowno-muzyczne. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.
Panie Ministrze?

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Ze względów, o których mówił przedstawiciel Biura Legislacyjnego, rząd jest przeciwny tej poprawce.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.
Czy autorzy podtrzymują tę poprawkę?

Senator Dorota Kempka:

Pani Przewodnicząca, podtrzymuję poprawkę.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.
Panie Przewodniczący, to jest wspólna poprawka.

Senator Ryszard Sławiński:

Też ją podtrzymuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Panie Mecenasiu, poprawka jest poprawna po względem legislacyjnym?

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Tak, legislacyjnie do niej nie zgłaszamy zastrzeżeń.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Proszę państwa, nie pozostaje mi nic innego, jak poddać tę poprawkę pod głosowanie, przy zastrzeżeniu rządu, który nie popiera tej poprawki.

Kto z państwa jest za przyjęciem poprawki? (7)

Kto z państwa jest przeciw? (2)

Kto się wstrzymał od głosu? (2)

Dziękuję.

Poprawka uzyskała poparcie połączonych komisji.

Przechodzimy do głosowania nad poprawką ósmą, która w razie przyjęcia wykluczy głosowanie nad poprawką Komisji Kultury i Środków Przekazu. Poprawka ósma jest autorstwa pana przewodniczącego Sławińskiego.

Czy w tej materii pan mecenas...?

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Biuru Legislacyjnemu nie jest znany motyw legislacyjny, dla którego ta poprawka została zgłoszona. Mogę jedynie powiedzieć, iż poprawka dziewiąta, poprawka komisji kultury, ma charakter doprecyzowujący. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Czy pan przewodniczący chce na ten temat się wypowiedzieć?

(*Senator Ryszard Sławiński: Nie upieram się przy tej poprawce.*)

Rozumiem, że jest wycofana, tak? Dziękuję.

Przechodzimy do poprawki dziewiątej.

Panie Mecenasiu, to była poprawka legislacyjna, tak?

(*Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu Piotr Magda: Tak.*)

Dziękuję.

Panie Ministrze, jest poparcie?

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Popieramy poprawkę dziewiątą i dziękujemy za wycofanie poprawki ósmej.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Poddaję pod głosowanie.

Kto z państwa popiera poprawkę dziewiątą? (10)

Dziękuję bardzo.

Poprawka uzyskała poparcie.

Przechodzimy do poprawki trzynastej, także autorstwa dwójki wcześniej wymienionych senatorów.

Panie Mecenasiu, czy może nam pan tę poprawkę...?

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Zgodnie z art. 25 ust. 4 w brzmieniu nadanym przez Sejm przepisy ust. 1-3 stosuje się odpowiednio do publicznego udostępniania utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, z tym zastrzeżeniem, że jeżeli wypłata wynagrodzenia nie nastąpiła na podstawie umowy z uprawnionym, wynagrodzenie jest wypłacane za pośrednictwem właściwej organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi lub prawami pokrewnymi, a poprawka zmierza do likwidacji tego zastrzeżenia. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Bardzo proszę, Panie Ministrze.

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Rząd jest przeciwny tej poprawce. Uważamy, że skreślenie pośrednictwa organizacji zbiorowego zarządu może utrudnić twórcom dochodzenie należności.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Czy w tej materii autorzy poprawki chcą skorygować jej treść, skoro ma nastąpić utrudnienie dla twórców?

Senator Ryszard Sławiński:

Jeśli chodzi o mnie, to też życia nie oddam za tę poprawkę, choć raczej wstrzymam się od głosu.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Jeżeli będzie głosowana, tak?

Pani Senator?

Senator Dorota Kempka:

Problem jest techniczny: dostaliśmy te sugestie na pięć minut przed zakończeniem debaty, stąd...

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Czyli państwo senatorowie się nie upierają. Rozumiem, że wycofują poprawkę? Dziękuję bardzo. Poprawka nie będzie głosowana, jest wycofana.

Przechodzimy do poprawki czternastej. W razie jej przyjęcia nie będzie głosowana przyjęta przez komisję poprawka piętnasta.

Panie Mecenasiu, w związku z tym poproszę o przybliżenie najpierw poprawki czternastej. Jej autorem jest pan przewodniczący Sławiński.

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Poprawka czternasta rozszerza zmianę zaproponowaną przez Sejm w następujący sposób. Sejm zaproponował jedynie nadanie nowego brzmienia pktowi 3, który w poprawce pana senatora Sławińskiego uzyskuje identyczne brzmienie. Pan senator jednocześnie zmienia w art. 28 pkt 1 i pkt 2, który dotyczy uprawnień bibliotek, archiwów i szkół w zakresie udostępniania egzemplarzy utworów, jak również sporządzania lub zlecenia sporządzenia pojedynczych egzemplarzy utworów opublikowanych. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Panie Ministrze, poprosimy o opinię w sprawie tej poprawki.

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Z pary poprawek, to znaczy poprawek czternastej i piętnastej, bo one wzajemnie od siebie zależą, rząd popiera poprawkę piętnastą.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Jest to poprawka wcześniej przegłosowana przez komisję.

Panie Przewodniczący, co z tą poprawką?

Senator Ryszard Sławiński:

Jestem w trudnej sytuacji. Upieram się przy tej poprawce. Proszę o głosowanie.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

W takim razie poddaję tę poprawkę pod głosowanie.

Kto z państwa jest za poprawką czternastą? (7)

Kto jest przeciw poprawce? (1)

Kto się wstrzymał od głosu? (3)

Dziękuję.

Poprawka czternasta uzyskała poparcie połączonych komisji, wykluczając jednocześnie poprawkę piętnastą.

Przechodzimy do poprawki szesnastej.

Panie Mecenasiu, bardzo proszę poprawkę szesnastą...

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Dziękuję uprzejmie.

Poprawka szesnasta zmierza do tego, aby rozpowszechnione drobne utwory lub fragmenty większych utworów można było umieszczać w antologiach jedynie w celach dydaktycznych i naukowych.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Rozumiem, że rząd popiera...

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Jak najbardziej popieramy tę poprawkę.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo. Głosujemy.

Kto z państwa jest za poprawką szesnastą? (10)

Dziękuję bardzo.

Przechodzimy do poprawki siedemnastej.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Poprawka siedemnasta zmierza do tego, aby wolno było korzystać z utworów na potrzeby postępowań administracyjnych, sądowych lub ustawodawczych, a nie tylko w celu zapewnienia ich sprawnego przebiegu. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Rozumiem, że poprawka ma już poparcie rządu.

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Jak najbardziej.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Kto z państwa jest za poprawką siedemnastą? (10)

Dziękuję bardzo.

I znów przechodzimy do poprawki pana przewodniczącego Sławińskiego, do poprawki dziewiętnastej.

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Poprawka dziewiętnasta zmierza do nadania nowego brzmienia art.34, który dotyczy możliwości korzystania z utworów w granicach tak zwanego dozwolonego użytku. Pragnę jednakże zwrócić uwagę na błąd o charakterze legislacyjnym, który zawarty jest w przedmiotowej poprawce. Zdanie pierwsze pozostaje w legislacyjnej sprzeczności ze zdaniem drugim. O ile bowiem w zdaniu pierwszym mowa jest o możliwości korzystania z utworów w granicach dozwolonego użytku pod warunkiem wymienienia jedynie imienia i nazwiska oraz tytułu, o tyle w drugim mowa jest, nie wiadomo dlaczego, o podaniu zarówno imienia i nazwiska twórcy, jak również źródła tego utworu. W związku z tym Biuro Legislacyjne negatywnie opiniuje tę poprawkę.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Autor poprawki, pan przewodniczący, się przy niej nie upiera, co interpretuję, że ją wycofuje. W takim razie nie będzie głosowana.

Przechodzimy do poprawki dwudziestej.

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Wysoka Komisjo, poprawka dwudziesta, autorstwa państwa senatorów Kempki i Sławińskiego, zmierza do nadania nowego brzmienia nienowelizowanemu przepisowi, a mianowicie art. 41 ust. 4. W myśl obecnego brzmienia tego przepisu umowa może dotyczyć tylko pól eksploatacji, które są znane w chwili jej zawarcia. Zgodnie z nowym brzmieniem zasada ta zostaje utrzymana, jeżeli ustawa nie stanowi inaczej. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Bardzo proszę, Panie Ministrze, jaki jest państwa stosunek?

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Zajmujemy stanowisko negatywne.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Negatywne stanowisko.
Bardzo proszę, Panie Przewodniczący.

Senator Ryszard Sławiński:

Nie upieram się przy poprawce.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Pani?
(*Wypowiedź poza mikrofonem*)
Dziękuję.
W takim razie za zgodą autorów poprawka jest wycofana.
Przechodzimy do kolejnej poprawki, poprawki dwudziestej pierwszej.
Proszę, Panie Mecenasiu.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Poprawka dwudziesta pierwsza zmierza do modyfikacji brzmienia art. 41 ust. 5. Zgodnie z brzmieniem nadanym przez Sejm twórca utworu wykorzystanego lub włączonego do utworu audiowizualnego oraz utworu wchodzącego w skład utworu zbiorowego, po powstaniu nowych sposobów eksploatacji utworów, nie może bez ważnego powodu odmówić udzielenia zezwolenia na korzystanie z tego utworu w ramach utworu audiowizualnego lub utworu zbiorowego na polach eksploatacji nieznanych w chwili zawarcia umowy. Zgodnie z nowym brzmieniem przepisu ust. 4, cytowanego przeze mnie przed chwilą, nie stosuje się do umów z twórcami utworu audiowizualnego i utworu zbiorowego utworu wykorzystywanego lub włączonego do utworu audiowizualnego lub utworu zbiorowego, co nie uchybia prawu twórców do wynagrodzenia za korzystanie z utworu na polach eksploatacji nieznanych w chwili zawarcia umowy. Poprawka ta ma więc charakter merytoryczny. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.
Panie Ministrze?

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Stosunek rządu do tej poprawki jest negatywny.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.
Autor poprawki?

(*Senator Ryszard Sławiński*: Nie zrozumiałem, co pan...)

Negatywne.

(*Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury Michał Tober*: Negatywne.)

Senator Ryszard Sławiński:

Negatywne. Ja też jestem negatywnie nastawiony do mojej poprawki.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Zatem pan senator wycofuje tę poprawkę, nie będzie głosowana.

Przechodzimy do kolejnej poprawki, do poprawki dwudziestej drugiej, która jest w kolizji z poprawką dwudziestą trzecią. Mamy taką sytuację, że dwie komisje inaczej spojrzwały na tę samą kwestię.

Panie Mecenasiu, może nam pan przybliżyć sprawę?

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Poprawki dwudziesta druga i dwudziesta trzecia mają ze swej istoty charakter doprecyzowujący i nie zawierają żadnych nowości merytorycznych i jako takie właściwie się od siebie nie różnią, poza innym redakcyjnym ujęciem problemu. Wydaje się jednak, że właściwsza jest poprawka dwudziesta druga. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Panie Ministrze, która poprawka jest zgrabniejsza?

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Rząd podziela opinię estetyczną Biura Legislacyjnego i też uważa, że poprawka dwudziesta druga podoba mu się bardziej.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dobrze. Na przyszłość prosimy, aby tę estetykę wyrazić wcześniej, również na posiedzeniu komisji spraw zagranicznych.

Dziękuję. Poddaję pod głosowanie.

Kto z państwa popiera poprawkę dwudziestą drugą (10)

Dziękuję bardzo.

Głosowanie nad poprawką dwudziestą trzecią jest bezprzedmiotowe.

Przechodzimy do poprawki dwudziestej piątej.

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Poprawka dwudziesta piąta jest, zdaniem Biura Legislacyjnego, poprawką budzącą wątpliwości co do zgodności z konstytucją z tego względu, iż wykracza ona poza materię ustawy uchwalonej przez Sejm. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

W takiej sytuacji zapytam tylko, Panie Senatorze...

(Wypowiedź poza mikrofonem)

...teraz jest kolej na rząd, Panie Ministrze?

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Chociaż nie z powodów estetycznych, to zajmujemy negatywne stanowisko.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Panie Senatorze, z powodów prawnych?

Senator Ryszard Sławiński:

Nie oddaję życia za tę poprawkę.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Wycofujemy tę poprawkę, jako, powiedzmy, niekonstytucyjną.

Proszę państwa, przechodzimy do poprawki dwudziestej szóstej, otwierającej następny blok poprawek. Przyjęcie poprawki wyklucza przyjęte przez obie połączone komisje poprawki od dwudziestej siódmej do trzydziestej czwartej.

Panie Mecenasiu, prosimy o stanowisko w sprawie tej poprawki.

Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu

Piotr Magda:

Poprawka dwudziesta szósta zmierza do rezygnacji z wszelkich postanowień dotyczących kontroli produkcji nośników optycznych, zawartych w art. 12¹. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję.

Panie Ministrze, prosimy.

Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury

Michał Tober:

Przyjęcie tej poprawki oznaczałoby pozbycie się bardzo ważnych instrumentów w walce z piractwem. Stanowisko rządu w tej sprawie nie może być inne jak negatywne.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Autorowi poprawek co do piractwa, pozostaje...

Senator Ryszard Sławiński:

Mnie się ta poprawka bardzo nie podoba.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Zatem cieszymy się, że autor ją po prostu wycofuje. Poprawka dwudziesta szósta jest wycofana.

Proszę państwa, zgodnie z wcześniej przyjętą zasadą możemy przejść do głosowania łącznego nad następującymi poprawkami: dwudziestą siódmą, dwudziestą ósmą, trzydziestą pierwszą, trzydziestą drugą, trzydziestą trzecią i trzydziestą czwartą.

Kto z państwa opowiada się za przyjęciem tych poprawek? (10)

Dziękuję bardzo.

Przechodzimy do poprawki dwudziestej dziewiątej, która wyklucza poprawkę trzydziestą. Znow jesteśmy pomiędzy dwiema komisjami.

Czy tu także chodzi o kwestię estetyki?

Panie Mecenasiu, prosimy.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Nie, w tym przypadku jest coś więcej niż li tylko kwestia estetyki. Zgodnie bowiem z art. 110⁴ ust. 2 minister właściwy do spraw kultury i ochrony dziedzictwa narodowego udziela informacji zawartych w rejestrze, gdy zachodzi uzasadnione podejrzenie naruszenia praw autorskich i praw pokrewnych, w zakresie niezbędnym do dochodzenia ich ochrony. Przepis ten de facto upoważniał ministra do udzielenia informacji każdemu zainteresowanemu podmiotowi, czemu obydwie komisje w swoich poprawkach chcą przeciwdziałać. Wydaje się jednak, że właściwsza jest poprawka komisji kultury, gdyż odnosi się do każdego podmiotu, który ma w tym interes prawny, podczas gdy poprawka komisji spraw zagranicznych dotyczy jedynie podmiotu uprawnionego z tytułu prawa autorskiego lub praw pokrewnych, a więc zacieśnia katalog tych podmiotów. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Czyli poprawka komisji kultury jest łaskawsza, jest szersza. Komisja spraw zagranicznych zawęży podmiot, który może żądać takiej informacji.

Panie Ministrze, zdanie państwa?

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Z przyjemnością podpisałbym się pod prawnym wywodem Biura Legislacyjnego: również chętniej popieramy poprawkę dwudziestą dziewiątą.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Poddaję pod głosowanie.

Kto z państwa popiera poprawkę dwudziestą dziewiątą? (10)

Dziękuję.

Przechodzimy do kolejnego zestawu. Przyjęcie poprawki trzydziestej piątej wyklucza głosowanie nad dwiema poprawkami – trzydziestą szóstą i trzydziestą siódmą.

Jeszcze raz proszę pana mecenasa.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym w Kancelarii Senatu
Piotr Magda:**

Poprawka trzydziesta piąta wprowadza do omawianej przez nas ustawy przepisy karne penalizujące zachowanie przedsiębiorcy polegające na niezrealizowaniu przez niego obowiązków wynikających z dodawanych do ustawy przepisów o kontroli, a także uniemożliwianie lub utrudnianie wykonywania prawa do kontroli. Różnica, jaka zachodzi pomiędzy poprawką trzydziestą piątą a poprawkami trzydziestą szóstą i trzydziestą siódmą, polega na tym, że poprawka trzydziesta siódma de facto odnosi się jedynie do tego przedsiębiorcy, który jest osobą fizyczną, natomiast uniemożliwia objęcie rygiorem poprawki przedsiębiorców będących osobami prawnymi i jednostkami organizacyjnymi nieposiadającymi osobowości prawnej.

W związku z tym Biuro Legislacyjne uprzejmie zaleca przyjęcie poprawki trzydziestej piątej. Dziękuję.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Dziękuję bardzo.

Rozumiem, że pan minister podziela to zdanie.

**Sekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury
Michał Tober:**

Podzielam, aczkolwiek wkrada się w moje serce pewien niepokój co do niesymetrycznego poparcia poprawek obydwu komisji. Niestety, znowu musimy poprzeć poprawkę komisji kultury.

Przewodnicząca Genowefa Grabowska:

Proszę się absolutnie tym nie sumitować, komisje to przeżyją.

Proszę państwa, poddaję pod głosowanie.

Kto z państwa opowiada się za poprawką trzydziestą piątą (12)

Dziękuję bardzo.

Nad poprawkami trzydziestą szóstą i trzydziestą siódmą nie będziemy w tej sytuacji głosować.

Poprawkę trzydziestą ósmą przyjęliśmy wcześniej.

Cała ustawa została przez nas przedyskutowana, a w stosunku do poprawek podjęliśmy stosowne decyzje. W związku z tym pozostaje nam jeszcze wyznaczenie sprawozdawcy połączonych komisji.

Kto sprawozdawał?

(Głos z sali: Senator Mańkut.)

Dziękuję. Pan senator Mańkut zechce sprawozdawać w tej materii na posiedzeniu plenarnym.

Dziękuję państwu, dziękuję panu ministrowi.

Zamykam posiedzenie.

(Koniec posiedzenia o godzinie 20 minut 57)

Kancelaria Senatu

Opracowanie: Magdalena Marczevska

Publikacja: Biuro Prac Senackich, Dział Stenogramów

Druk: Biuro Administracyjne, Dział Wydawniczy

Nakład: 6 egz.

ISSN 1643-2851